RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1028/79

af 8. maj 1979

om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af genstande bestemt til handicappede

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, sælig artikel 28,

under henvisning til udkast til forordning forelagt af Kommissionen (1),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (2),

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg (3), og

ud fra følgende betragtninger:

For at lette fysisk og psykisk handicappedes uddannelse, beskæftigelse og indpasning i samfundet bør der i videst muligt omfang indrømmes fritagelse for told efter den fælles toldtarif for genstande, der specielt er fremstillet med henblik herpå;

på UNESCO's 19. generalforsamling den 26. november 1976 vedtoges en protokol til overenskomsten om indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt og kulturelt materiale, hvori sådanne toldfritagelser er fastsat;

i tillæg E til denne protokol fastsættes, at for at være berettiget til toldfritagelse:

— skal de genstande, der specielt er fremstillet for at hjælpe blinde frem uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt, indføres direkte af institutioner eller organisationer, som varetager uddannelse af eller yder bistand til blinde, og som af indførselslandets kompetente myndigheder er godkendt som berettigede til toldfri indførsel af sådanne genstande;

— skal de genstande, der specielt er fremstillet med henblik på andre fysisk eller psykisk handicappedes uddannelse, beskæftigelse og indpasning i samfundet, indføres direkte af institutioner eller organisationer, som varetager uddannelse af eller yder bistand til handicappede, og som af indførselslandets kompetente myndigheder er godkendt som berettigede til toldfri indførsel af sådanne genstande; indrømmelsen af toldfritagelse er i så fald desuden betinget af, at tilsvarende genstande ikke samtidig fremstilles i indførselslandet;

i henhold til stk. 14, litra a), i den nævnte protokol forstås ved indførselsland Det europæiske økonomiske Fællesskabs medlemsstaters samlede område;

hvor indrømmelse af toldfritagelse ikke kan tænkes at skade fællesskabsproduktionen, behøver man nødvendigivs ikke systematisk at gøre denne toldfritagelse ved indførsel af genstande bestemt til andre handicappede end blinde betinget af, at tilsvarende genstande ikke samtidig fremstilles i Fællesskabet; i hvert fald bør dette krav ikke stilles, når de pågældende genstande er en gave til en godkendt institution eller organisation, uden at dette tjener nogen erhvervsmæssig interesse fra giverens side;

for i fuld udstrækning at nå det ønskede mål bør de godkendte institutioner og organisationer bemyndiges til uden vinding at udlåne, udleje eller overdrage de genstande, som de har indført toldfrit, til de blinde og andre handicappede, som disse institutioner og organisationer beskæftiger sig med;

for at have logiske og klare retningslinjer bør alle bestemmelser vedrørende toldfritagelse ved indførsel af genstande specielt bestemt til blinde eller andre fysisk eller psykisk handicappede samles i en enkelt forordning; denne forordning bør derfor omfatte de bestemmelser vedrørende blinde, som nu er anført i Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale (4);

for at gøre det muligt på fællesskabsplan at sikre, at betingelserne for indrømmelse af toldfritagelse er opfyldt, bør Fællesskabet i et udvalg indføre en fællesskabsprocedure med høring, der muliggør et snævert og effektivt samarbejde mellem medlemsstaterne og

(1) EFT nr. C 187 af 5. 8. 1978, s. 2.
(2) EFT nr. C 296 af 11. 12. 1978, s. 57.
(3) EFT nr. C 105 af 26. 4. 1979, s. 38.
(4) EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

Kommissionen; det er endvidere vigtigt at sikre en ensartet anvendelse af denne forordning og at vedtage gennemførelsesbestemmelserne; det udvalg for toldfritagelse, der er blevet nedsat i henhold til forordning (EØF) nr. 1798/75, bør udpeges til at gennemføre dette —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Genstande til blinde

Artikel 1

Genstande, der specielt er fremstillet med henblik på at hjælpe blinde frem uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt, og som er anført i bilag I, indføres med fritagelse for told efter den fælles toldtarif, uanset hvilken brug de er bestemt til.

Artikel 2

1. Alle genstande, der er specielt fremstillet med henblik på at hjælpe blinde frem uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt, og som er anført i bilag II, indføres med fritagelse for told efter den fælles toldtarif, såfremt disse genstande er bestemt for institutioner eller organisationer, som varetager uddannelse af eller yder bistand til blinde, og som af indførselslandets kompetente myndigheder er godkendt som berettigede til toldfri indførsel af sådanne genstande.

Den i første afsnit omhandlede toldfritagelse gælder også for reservedele, dele eller tilbehør, der er særlig tilpasset til de pågældende genstande, såfremt disse reservedele, dele eller tilbehør indføres samtidig med sådanne genstande, eller når det, såfremt de indføres senere, klart fremgår, at de er bestemt til genstande, der allerede er indført eller vil kunne indføres toldfrit.

2. Den i stk. 1 omhandlede toldfritagelse indrømmes direkte af den kompetente myndighed i den medlemsstat, på hvis område modtagerinstitutionen eller -organisationen befinder sig, på denne institutions eller organisations anmodning.

AFSNIT II

Genstande til andre handicappede

Artikel 3

1. Genstande, der specielt er fremstillet med henblik på uddannelse, beskæftigelse og indpasning i samfundet af fysisk eller mentalt handicappede, ud over blinde, indføres med fritagelse for told efter den fælles toldtarif, såfremt:

a) de er bestemt for institutioner eller organisationer, som hovedsageligt varetager uddannelse af eller yder bistand til handicappede, og som af medlemsstaternes kompetente myndigheder er godkendt som berettigede til toldfri indførsel af sådanne genstande,

og såfremt:

b) tilsvarende genstande ikke samtidig fremstilles i Fællesskabet.

Der kan dog undtages fra den i litra b) nævnte betingelse på de vilkår, der fastsættes i de i henhold til artikel 7, stk. 2, vedtagne gennemførelsesbestemmelser, såfremt indrømmelse af toldfritagelse ikke vil kunne tænkes at skade fællesskabsproduktionen af tilsvarende genstande.

2. Den i stk. 1 omhandlede toldfritagelse gælder også for reservedele, dele eller tilbehør, der er tilpasset til de pågældende genstande, såfremt disse reservedele, dele eller tilbehør indføres samtidig med sådanne genstande, eller når det, såfremt de indføres senere, klart fremgår, at de er bestemt til genstande, der allerede er indført eller vil kunne indføres toldfrit.

3. Ved anvendelsen af denne artikel:

— vurderes det, hvorvidt der er tale om tilsvarende genstande, ved at de vigtigste tekniske kendetegn hos den genstand, for hvilken der anmodes om toldfritagelse, sammenlignes med den tilsvarende i Fællesskabet fremstillede genstands vigtigste tekniske kendetegn med henblik på at afgøre, hvorvidt sidstnævnte kan anvendes til samme formål som den genstand, for hvilken der anmodes om toldfritagelse, og hvorvidt den kan give tilsvarende resultater;

— betragtes en genstand som samtidig fremstillet i Fællesskabet, når leveringsfristen på tidspunktet for ordreafgivelsen under hensyntagen til handelssædvane inden for den pågældende produktionssektor ikke væsentligt overstiger leveringsfristen for den genstand, for hvilken der anmodes om toldfritagelse, eller når den ikke overstiger sidstnævnte frist i en sådan grad, at den oprindeligt påtænkte anvendelse af den pågældende genstand i væsentlig grad vil kunne berøres heraf.

Artikel 4

Den i artikel 3 omhandlede toldfritagelse indrømmes af den kompetente myndighed i den medlemsstat, på hvis

område modtagerinstitutionen eller -organisationen er beliggende, på denne institutions eller organisations anmodning.

Med forbehold af artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, er indrømmelse af toldfritagelse betinget af, at det på de vilkår, der fastsættes i de i henhold til artikel 7, stk. 2, vedtagne gennemførelsesbestemmelser, er fastslået, at tilsvarende genstande som dem, for hvilke der anmodes om toldfritagelse, ikke samtidig fremstilles i Fællesskabet.

Artikel 5

Indrømmelse af toldfritagelse for genstande, der overlades som gave til de i artikel 3, stk. 1, litra a), omhandlede institutioner eller organisationer, er ikke underkastet de i artikel 3, stk. 1, litra b), og i artikel 4, stk. 2, fastsatte betingelser.

Imidlertid skal det på vilkår, der fastsættes ved de i henhold til artikel 7, stk. 2, vedtagne gennemførelsesbestemmelser, konstateres, at gaven ikke dækker over nogen erhvervsmæssig interesse fra giverens side.

AFSNIT III

Fælles bestemmelser

Artikel 6

1. De pågældende institutioner eller organisationer kan uden vinding udlåne, udleje eller overdrage de genstande, som er indført toldfrit på de i artikel 2 - 5 fastsatte vilkår, til de i afsnit I og II omhandlede personer, som disse institutioner eller organisationer beskæftiger sig med, uden at der skal betales told for disse genstande.

2. Der må ikke foretages udlån, udlejning eller overdragelse mod eller uden vederlag på andre end de i stk. 1 fastsatte vilkår, uden at de kompetente myndigheder er blevet underrettet herom i forvejen.

I tilfælde af udlån, udlejning eller overdragelse til en institution eller organisation, som selv i medfør af artikel 2, stk. 1, eller artikel 3, stk. 1, litra a), kan opnå toldfritagelse, bibeholdes toldfritagelsen for så vidt institutionen eller organisationen benytter den nævnte genstand i det øjemed, der giver ret til denne toldfritagelse. I andre tilfælde er udlån, udlejning eller overdragelse betinget af, at der forinden betales told efter den på tidspunktet for udlånet, udlejningen eller overdragelsen gældende toldsats på grundlag af varens art og den toldværdi, der på det pågældende tidspunkt er konstateret eller godkendt af toldmyndighederne.

Artikel 7

1. Det i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 1798/75 nedsatte udvalg for toldfritagelse kan undersøge ethvert spørgsmål om anvendelse af denne forordning, som rejses af formanden herfor, enten på dennes initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.

2. De for gennemførelsen af denne forordning nødvendige bestemmelser fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 9, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 1798/75.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1979.

På Rådets vegne

P. BERNARD-REYMOND

Formand

BILAG I

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 49.03	Børnebilledbøger og børnemalebøger, i relief til blinde og svagtseende
49.11	Andre tryksager (herunder trykte billeder og fotografier):
	ex B. I andre tilfælde, i relief til blinde og svagtseende

BILAG II

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
48.01	Papir og pap (herunder cellulosevat), i ruller og ark:
	ex F. Andre varer:
	— Braillepapir
48.15	Andet papir og pap (herunder cellulosevat), tilskåret:
	ex B. Andre varer:
	— Braillepapir
ex 66.02	Spadserestokke (herunder bjergstokke og siddestokke) samt piske, ridepiske o.lign.:
	— hvide stokke til blinde og svagtseende
84.51	Skrivemaskiner (undtagen kombinerede regne- og skrivemaskiner); checkbeskyttere:
	ex A. Skrivemaskiner
	— fremstillet til brug for blinde og svagtseende
ex 84.53	Automatiske databehandlingsmaskiner og enheder dertil; magnetiske og optiske læsere, maskiner til overførsel af data til databærere i kodet form samt maskiner til bearbejdning af sådanne data, ikke andetsteds tariferet:
	— materiel bestemt til mekanisk fremstilling af materiale i braille og båndoptagelser til blinde og svagtseende
ex 90.13	Optiske apparater og instrumenter, der ikke er tariferet andetsteds i dette kapitel (herunder projektører); lasere, bortset fra laserdioder:
	— storbilledfjernsynsprojektører for blinde og svagtseende

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
90.19	Ortopædiske artikler (herunder kirurgiske bælter, brokbind o.lign.); benskinner og andre artikler til behandling af frakturer; kunstige lemmer, øjne, tænder og andre proteser; høreapparater og andre apparater eller artikler, der bæres af eller på personen eller implanteres i legemet for at afhjælpe et defekt eller svækket organ: ex B. II. Andre varer: — elektroniske apparater til orientering og sporing af hindringer for blinde og svagtseende
ex 90.21	Instrumenter, apparater og modeller til demonstrationsbrug (f.eks. ved undervisning eller på udstillinger), uanvendelige til andet brug: — pædagogiske hjælpemidler og apparater, der særlig er fremstillet til brug for blinde og svagtseende
ex 91.01	Lommeure, armbåndsure og lignende ure (herunder stopure af sådanne typer): — Braille-ure, dog ikke med urkasse af ædelt metal
92.11	Grammofoner, dikteremaskiner og andre lydoptagere eller lydgengivere (herunder plade- og båndspillere med eller uden tonehoved); billed- og lydoptagere eller billed- og lydgengivere til fjernsyn: ex A. II. Lydgengivere: — pladespillere og båndspillere specielt fremstillet eller tilpasset til blinde og svagtseende
92.12	Grammofonplader og andre lydoptagelser eller lignende optagelser; plader, valser, film, bånd, tråd og andre medier, færdige til optagelse af lyd o.lign.; matricer til fremstilling af grammofonplader: ex B. II. a) 2. Andre varer: — lydbøger ex B. II. b) 2. Andre varer: — lydbøger — Magnetbånd og kassetter bestemt til fremstilling af braillebøger og lydbøger
97.04	Selskabsspil (herunder spilleautomater og lignende spilleapparater, billardborde, rouletborde og bordtennisrekvisitter): ex B. Andre varer: — spilleborde samt tilhørende udstyr fremstillet til brug for blinde og svagtseende
Diverse	— elektronisk aflæsningsapparatur for blinde og svagtseende — alle andre genstande, der er specielt fremstillet med henblik på at hjælpe blinde og svagtseende frem uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt